

# Un étranger du dehors

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande**

Band (Jahr): **43 (1905)**

Heft 47

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-202815>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Pour faire une fois plaisir à ces personnes là, voici quels sont les parfums des chefs d'Etat actuels.

Oscar II de Suède, très soigneux de sa personne, use beaucoup de Chypre; Edouard VII affectionne le musc concentré; Guillaume II s'inonde abondamment d'ylan-ylang et de corylopsis; Victor-Emmanuel III a du goût pour l'héliotrope; Abdul-Hamid se baigne dans des flots d'essence de violette, de lys et d'eau de mélisse; le président Loubet ne se sert que d'eau de Cologne; François-Joseph n'admet les parfums que dans son savon; le tsar Nicolas ne se parfume pas et la reine Wilhelmine de Hollande n'emploie que de l'eau pure...

La majorité doit être avec Nicolas II et la gracieuse reine de Hollande.

### Sonnet d'automne.

*Pour maman.*

L'automne va chanter, chanter dans les grands bois  
Avec ses frissons d'âme et ses larmes rouillées  
Et ses oiseaux frileux et graves que l'on voit  
Mélancoliquement fuir les branches mouillées;

L'automne va chanter — triste comme un haut-bois —  
L'uniforme chanson des branches dépouillées,  
Des feuilles qu'on entend pleurer comme des voix  
Et des sentiers en deuil de choses en-allées...

Le ciel est comme une âme anxieuse qui voudrait  
Pleurer doux et longtemps sur la grande forêt,  
Pleurer quelque chagrin énorme et légendaire;

L'automne va chanter, chanter dans les grands bois  
Le préluce apeuré de l'hiver dur et froid,  
L'hiver qui fait trouver des oiseaux morts... par terre...

PIERRE ALIX.

### Onna dèguelha.

*(Cein que iè oyu demà la matenà, à Yverdon; in bèssin trai décis, tsi Dzerardet, Dézo la Fordze; intrè dou corps quen'è pas cogru: ion qu'avai met onna roulière et l'autro on bi mouleton, tot naòvo.)*

CIQU'A LA ROULIÈRE *(à l'avi que l'est intrè et in sè soclien lè man)*. — Fà rin tsaud, çosse!

CIQU'AÔ MOULETON. — Na. Sti coup on poret itre à l'hivai à dè bon.

CIQU'A LA ROULIÈRE. — Quiè vaò ton baire?

CIQU'AÔ MOULETON. — Po sè rètsaòdà faut dè-minda daò vilho.

CIQU'A LA ROULIÈRE *(aò bouèbo que s'ap-proulsè)*. — Apporte-nous voi, mon petit, un demi de gros vieux... du meilleu...

CIQU'AÔ MOULETON. — Quin bon novì dè la faire?

CIQU'A LA ROULIÈRE. — Pas grand novì. N'in rénommmà lè municipaux... demindze...

CIQU'AÔ MOULETON. — Lè mîmo?...

CIQU'A LA ROULIÈRE. — Vaì, lè mîmò. Et tsi vo?

CIQU'AÔ MOULETON. — Vouais! ne lè z'in ti dèguelhì!

CIQU'A LA ROULIÈRE. — Pas moyen.?!

CIQU'AÔ MOULETON. — N'est pas zelà solet, mà tot paraì, à la fin, n'in zu lo déchü.

CIQU'A LA ROULIÈRE. — Aò bin .....

CIQU'AÔ MOULETON *(que lai copè lo sublièl)*. — Lo derraì iadzo l'irè cliiàò daò coutset daò veladzo qu'avàn gagnì. Sti coup, quemìn dè justo, l'est no, cliiàò daò bas, que ne sin lè maitrès!

CIQU'A LA ROULIÈRE. — Tsi vo vaì dou partis dan: cliiàò daò coutset et cliiàò daò bas...?

CIQU'AÔ MOULETON. — Mà bin su. L'est la tchivra daò borni daò maitin que no séparè.

CIQU'A LA ROULIÈRE. — Est-te que lè z'affèrès allàvan mau staò z'ans?

CIQU'AÔ MOULETON. — Destra! Pouàvè pas plie mau. Tot allavè à la dèpetolhie. Lè municipaux, dai z'homme dè rin, ne sondzivan qu'à fère laò pliotta; lo syndique lo premi. L'est ci-que que dai itrè moutset dè pas itrè rèvegnaì! N'est pas pire derraì candidat. N'a zu po fini què onna voix... *(in rizollin)* la chonna, mè peinso. Le lai caòzon bin! Li que bouaflavè, lo dzo dai vòtès, ia quatr'ans, in déchindint lo

veladzo et coumindint sè valets; « Hardi! alein-laì. Crin! crà! contrè cliiàòque daò bas! » L'a, ora, son crin-cra, la tsévavouta! In vouai-que ion qu'à profità dè la coumouna...!? quantia fère marquà sa dzormà quand l'est zu à l'Abbayi dai Vegnolans, damachin que s'irè arrètà à Lozena, in rèvegnaì, po vaire on pouro (ion dè sè parients, onco), qu'irè à l'hèpetau. In a-te féassebin dai passa-drai à cliiàò qu'étan dè son bord, aò bin à cliiàò que lai payivan on verro et que savan lo cliiattà!?. Sa fenna l'est gonclia, à cein que paret, in sondzint qu'on ne lai deret pllieque Madama la syndique. L'an de que s'étai relèvaye dévant hier'à né po insurtà lè dzouveno que tapàvan à la fenitra à la serveinta, et que laò z'avai traci apri, pè cliià cramena, in pantet, quintia la rietta, la fourdièta d'na man et la lanterna dè l'autra...

*(Apri avai bu 'na gordja.)* ... Et lè bon repè, pè lo cabaret, avouè lè z'autro municipaux!?! Ka, po teri avau la coumouna, sè tegnan ti pè la man. Ai mises dè bou, dè mare, à la vesita avouè la coumechon d'écoula, po çosse, po cein, po onna tiola brejia aò on baòdèron puri ai z'èbouatons aò règent, allàvan baire ti dè beinda quemìn dai caions.... pu, [boursiè, pàyiè!?!... Et quand l'an fè lo coulidzo, an-te frecottà avouè lo dzuzdo, lè conseillès, lo pré-fet et ti lè galabonteimps que passàvan!?!... Et que l'an zu onco lo toupet, po que nion sè dè-maufiè, dè fère portà onn' inpartia dai frais que fazan dinche pè l'auberdzò su lo compto daò relodzo.

CIQU'A LA ROULIÈRE. — Quemìn, daò relodzo?

CIQU'AÔ MOULETON. — Comprinds-tou pas? Po pas qu'on satsè tot l'ardzeint que rupàvan, quemìn n'in on vilho relodzo que bat la breloqua, fazan cein marquà aò chapitre: *Repèssages au relòge communal*... tant, et tant, que lo compto montàvè adè pllie hiaut d'on'annaie à l'autra. Dian ti que se l'avàn ètà rénommmà dévant on an on avai 'na régie.

CIQU'A LA ROULIÈRE. — Sè l'étai dinche vai bin fè dè lè dèguelhì.

CIQU'AÔ MOULETON. — Se n'in bin fè?... Tè crayo que n'in bin fè! L'est mè que sù conteint et, tè lo catso pas, tant irou bènèze, iè bu on bon coup demindze mè... A la tionna!

CIQU'A LA ROULIÈRE *(in trinquin)*. — Tì ve-gnai syndique?

CIQU'AÔ MOULETON. — Pas sti coup; mà sù sè-cond municipaux. Gà! on va cein fère martsì. Du z'or'in lè faut que tot tsandzèyè: mè su po l'oodre et po l'économie... *(In partadzìn 'na cliiafe que restave aò fond dè la bololhie)*. On in bai onco ion?

CIQU'A LA ROULIÈRE. — Pas ora. Sta vèpra tant que te vudri. Ora que iè tsaud mè faut vouaiti po allà; ma fenna m'attind tsi Cuèret.

CIQU'AÔ MOULETON. — Te mè fà rèspondzi que la mionna et mè ne no sin balhi lo mot po no rètòv à n'haòre et demi à la boutegu'à Grosse Griffè. Mà quemìn fasai lè martalets in m'aidyen à dèpliyai, gadze que vaò s'itr'infat-tàie tsi Briod, baire onn'écoualla dè café. Pis-qu'on sè rèverret et, por'on iadzo, ora que sù municipau, iè fan dè lai djuì lo tor et d'itrè lè dévant li. Yau est-te qu'on sè rètòvè?

CIQU'A LA ROULIÈRE. — Cè, ste vaò, pè vè lè duè z'haòrès?...

CIQU'AÔ MOULETON. — Kemin te dit, sù bin d'accou.

*(L'an payi; ien è fè atan, et n'in ti lè trai fotu lo camp.)*

OCTAVE CHAMBAZ.

### Un étranger du dehors.

On se divertissait, il y a quelque temps, à la gare de Montreux, d'un brave campagnard fribourgeois qui voyait pour la première fois de sa vie un nègre. Celui-ci était le domestique d'une famille étrangère en voyage.

Ce nègre, du plus beau noir, véritable Afri-

cain, aux lèvres épaisses, aux dents blanches, aux cheveux crépus, était l'objet de la plus comique admiration de notre campagnard.

Après l'avoir examiné attentivement, à distance, en face, de côté, par derrière, ouvrant à chaque pas de plus grands yeux, se sentant un peu rassuré, et prenant son grand courage, il se rapprocha, posa légèrement un doigt sur l'épaule du nègre:

— Dites-vous, vous n'êtes pas de par ici, vous?

### 3 fr., s'il vous plaît!

Lettre d'un soldat à ses parents. C'est en France que cela se passe.

Mes chers parents,

Je suis enfin arrivé au corps, dont je vous envoie ces deux mots de billet pour vous dire que ma santé se porte bien, quoique je sois assez malade. Je profite que je puis vous envoyer ces deux mots de billet pour vous dire que depuis que je suis au corps je n'ai eu aucun agrément. Je vous envoie ces deux mots de billet pour vous dire que je n'ai pas besoin d'argent, ne vous gênez donc pas. Cependant, si vous pouvez m'envoyer une pièce de trois francs, cela me ferait de l'agrément; mais ne vous gênez pas, vu que j'ai ici tout ce qu'il me faut.

Cependant, si vous pouvez m'envoyer une pièce de 3 francs, cela me ferait de l'agrément; mais, comme je vous l'ai dit dans le corps de ce billet que je vous envoie, ne vous gênez donc pas. J'aime autant retrouver ce petit avoir quand je reviendrai. Si, cependant, mon beau-frère pouvait m'envoyer une pièce de 3 francs, cela me causerait de la félicité, vu que j'en ai besoin pour mes menus; mais qu'il ne se gêne pas; dites-lui seulement qu'il l'envoie tout de même. Je suis en garnison à Saint-Omer. Ce pays est fertile en blé, colza, pierres calcaires, grand commerce de pipes, raffineries nombreuses, théâtre, musée, pompiers, bibliothèque, toutes les douceurs de l'existence, enfin.

Cependant, ne m'écrivez pas là, vu que je n'y suis plus, étant parti. Ne m'écrivez pas non plus à Ayre-sur-la-Lys (Nord), parce que j'y suis et que je n'y serai plus dans une heure et demie. Ne m'écrivez que quand je vous aurai fait savoir où je serai, quoique je ne sache pas où nous allons. Quant à la pièce de 3 francs, envoyez-la tout de même, cela me fera de l'agrément. Cependant, si ça vous gêne ne l'envoyez pas; dites seulement à mon beau-frère de me l'envoyer, cela me fera plaisir.

Agréez, mes chers parents, l'adolescence de mes sensations perpétuelles et de mes salutations respectives.

X., soldat au 73<sup>me</sup> de ligne.

Pauvre Christophe. — Toute réflexion faite, si mon beau-frère ne peut m'envoyer une pièce de 3 francs, envoyez-la vous-mêmes, ça m'est inférieur, pourvu que je l'aie.

**La malle des Indes.** — A la gare de Nyon. Un voyageur interroge un employé:

— Qu'est-ce que c'est que ce train qui arrive à reculons?

— Ben... C'est la malle des Indes de Crassier-Divonne.

— Vous dites?

— Oui, la malle d'Eysins, de Crassier-Divonne.

**A la caserne.** — Un caporal à la recrue Pesson:

— Que doit employer le soldat pour rendre brillants les boutons de sa tunique?

— La poudre à polir.

— Gniagnion, va!... Recrue Patet, dis-le lui.

— La poudre à polir et la petite brosse, mon caporal.

— Mais non, niobet. Pour polir les boutons